**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

**Band:** 54 (1967)

Heft: 4: Zwei Forschungslaboratorien : Geschichte der Moderne

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 29.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# ALUSUISSE Aluminium

#### Grauton der grau bleibt

Grinatal — eine neue, wetterbeständige Aluminiumlegierung für Profile und Bleche — besitzt eine lichtechte Grautönung. Durch Kombination von Grinatal mit unserem Grinacolor-Ver-

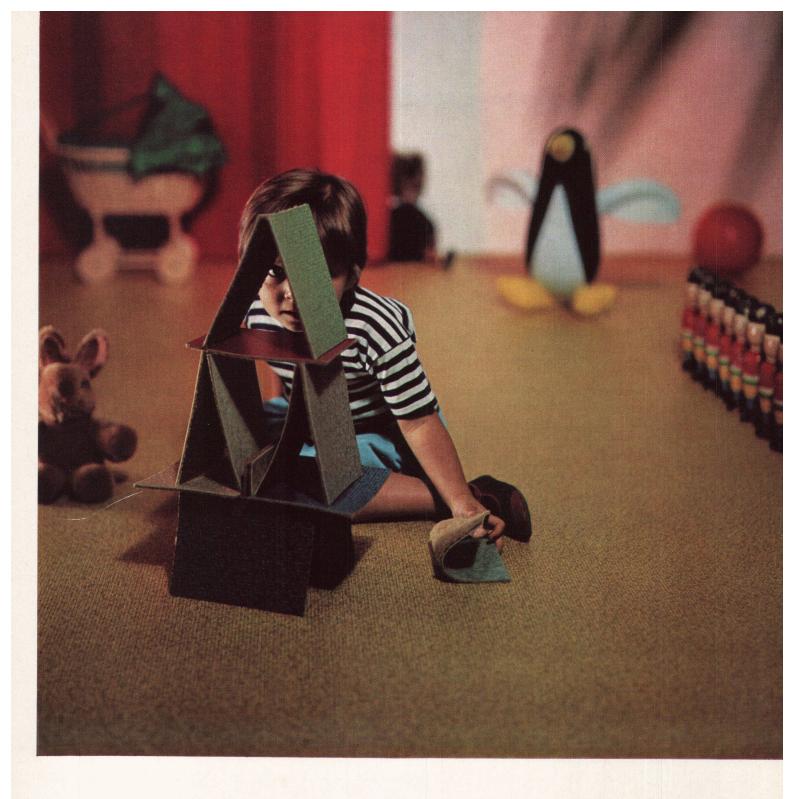
fahren können Variationen in hellem und dunklem Braun erzielt werden. Für den Architekten eine weitere Möglichkeit der

Gestaltung von Fassaden durch Abstufungen in der Materialtönung.

ALUSUISSE

Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung 8048 Zürich Telefon 051/548080







#### PVC-Bodenbelag auf weichem Filz

Angenehmer, praktischer und wohnlicher geht es wirklich nichtals mit BALATRED. Er ist elastisch, weich, trittschalldämmend und wärmeisolierend.

BALATRED besitzt durchaus allen Komfort zeitgemäßer Bodenbeläge. Seine vornehmen, modernen Farben und Muster schaffen eine individuelle Atmosphäre, und die geschlossene Oberfläche entspricht voll und ganz den heutigen Bedürfnissen nach Hygiene und geringer Wartung.



# balatred

- BALATRED ist ein trittschallschluckender Bodenbelag, angenehm begehbar fast wie ein Teppich und wärmeisolierend.
- 2. BALATRED ist dank seinem speziellen Herstellungsverfahren besonders zäh und strapazierfähig.
- Seine glasharte, trittsichere Oberfläche bietet beste Gewähr für höchste Kratzunempfindlichkeit bei BALATRED.
- BALATRED eignet sich sowohl für den Wohnungs- und Siedlungsbau wie auch für öffentliche Lokale, wie Hotels, Restaurants, Kollektivhaushalte, Büros usw.
- Trotz einfachster Pflege kann BALATRED stets hygienisch saubergehalten werden.
- 6. BALATRED ist sehr wirtschaftlich, d. h. sparsam im Unterhalt
- 7. Öl-, Fett-, Wasser- und weitgehende Säurebeständigkeit sind weitere Vorteile, die BALATRED zu bieten hat.
- 8. BALATRED steht selbstverständlich auch im Genuß der SIA-Garantie-Bestimmungen.
- In verschiedenen Dessins und in über 30 Farbstellungen lieferbar, bietet BALATRED zahlreiche Variationsmöglichkeiten. Kollektionen auf Verlangen.
- BALAMUNDI-Bodenbeläge genießen Weltruf; BALA-TRED ist einer davon.

Einige weitere Daten über BALATRED:

Rollenlänge: ca. 25 lfm Rollenbreite: 200 cm

Gewicht: bis ca. 2300 g/m² je nach Qualität Stärke: ca. 2,5–3 mm je nach Qualität

BALATRED und weitere interessante Bodenbeläge können an den FILMOS-Ständen der permanenten Ausstellungen der Baumessen in Zürich, Bern und Luzern eingesehen werden.

Import, Bezugsquellen-Nachweis und Beratung:



FILMOS AG, 4001 Basel Streitgasse 3 Postfach 641 Telephon (061) 24 39 33/32

Verkauf durch das gute Fachgeschäft Vente par la bonne maison spécialisée De nombreuses raisons militent en faveur de l'utilisation du



- Le BALATRED absorbe les bruits de pas, il est presque aussi agréable à fouler qu'un tapis et isole efficacement contre le froid.
- Le BALATRED est particulièrement résistant et solide grâce à son procédé de fabrication spécial.
- 3. Sa surface dure comme le verre et non glissante offre la meilleure garantie d'insensibilité aux égratignures.
- Le BALATRED convient aussi bien pour les villas et les immeubles locatifs que pour les locaux publics tels qu'hôtels, restaurants, ménages collectifs, bureaux, etc.
- 5. Malgré la simplicité de son entretien, le BALATRED peut toujours être nettoyé de façon parfaitement hygiénique.
- Le BALATRED est très avantageux, c'est-à-dire économique à l'usage et à l'entretien.
- La résistance à l'huile, à la graisse, à l'eau et dans une large mesure aux acides constitue un autre avantage important du BALATRED.
- Le BALATRED bénéficie naturellement des clauses de garantie de la SIA.
- Livrable en plusieurs dessins différents et en plus de 30 combinaisons de couleurs, le BALATRED offre une quantité de variantes. Collections sur demande.
- 10. Les revêtements de sols BALAMUNDI ont une réputation universelle; le BALATRED en est un.

Autres renseignements concernant le BALATRED:

Longueur du rouleau: env. 25 mètres courants

Largeur du rouleau: 200 cm

Poids: env. 2300 g/m² selon qualité
Epaisseur: env. 2,5 à 3 mm selon qualité

Le BALATRED et d'autres revêtements de sols intéressants peuvent être examinés aux stands FILMOS des expositions permanentes de la construction à Zurich, Berne et Lucerne.

Importation, liste de revendeurs et conseils par:



FILMOS S.A., 4001 Bâle Streitgasse 3 Case postale 641 Téléphone (061) 24 39 33/32

# Küche: Kellco-Kunststoffplatten

(ein Farbvorschlag und viele selbstwählbare Möglichkeiten

Keller & Co AG 5313 Klingnau Tel. 056 - 45 27 70

Jeder Quadratmeter Kellco ist fabrikgarantiert! – soll da die Güte noch extra beschrieben werden? . . .

das Thema Farbgebung scheint uns viel wichtiger.

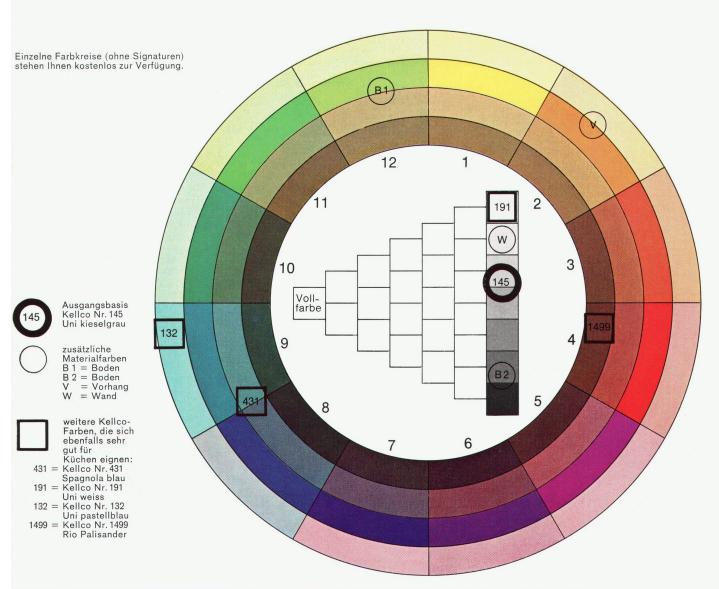
Zusammen mit einem kompetenten Fachmann haben wir ein Hilfsmittel für das sichere Kombinieren mit Farben geschaffen - Sie

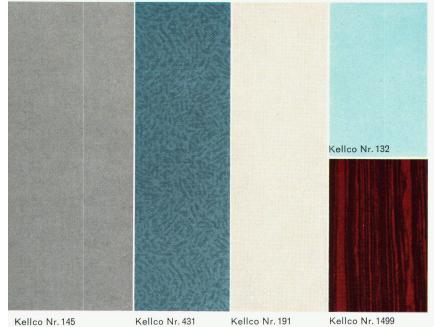
Technische Angaben sowie ein Farb-kreis werden Ihnen erlauben, farblich richtige und Ihren eigenen Ideen und Bedürfnissen entsprechende Farbkombinationen zusammenzustellen. Kellco-Kunststoffplatten, Bodenbeläge, Textilien und andere Materialien lassen











#### Kellco-Kunststoffplatten für Küchen

Das sichere Kombinieren mit Farben wird durch den abgebildeten Farbkreis vereinfacht. Der in 12 numerierte Sektoren unterteilte Kreis umfasst vier Farbtonstufen (von aussen nach innen): hellklar – Vollfarbe – trüb – dunkelklar (z. B. hellrot – rot – graurot – dunkelrot). Als Anleitung und gleichzeitig auch Kombinationsbeispiel sind die Farbtöne des Vorderseitenbildes im Farbkreis eingetragen. Ausgangsbasis bildet die für Küchen sehr gut geeignete Kellco-Platte Nr. 145 (Uni kieselgrau) – im Farbkreis fett eingetragen. Alle zusätzlichen Materialfarben (Wände, Boden, Teppiche) sind dagegen mit einem dünnen Kreis festgehalten. Die seitlich abgebildeten und im Farbkreis mit einem Quadrat eingetragenen Kellco-Farben sind Tonwerte, die sich ebenfalls sehr gut für Küchen eignen. Sie können damit eigene Farbkombinationen

entwickeln.
Da die Materialfarben nicht immer genau den Abstufungen des Farbkreises entsprechen, kann die gewünschte Farbmischung durch das Einrahmen von zwei oder vier Farbkreisfarben (Schnittpunkt) erzielt werden.
Das innerhalb des Farbkreises reproduzierte farbtongleiche Dreieck wird vor allem dem Kenner der Farblehre viel bieten – erlaubt es doch eine noch feinere Einstufung der einzelnen Farbwerte.
Zur einfachen Erarbeitung Ihrer eigenen Farb-

Zur einfachen Erarbeitung Ihrer eigenen Farbkombinationen legen Sie von Fall zu Fall eine transparente Folie (Azetat) über den Farbkreis. Dadurch haben Sie die Möglichkeit, alle Kellco- und Materialfarben mit Filzschreiber – Ihrem eigenen Farbempfinden entsprechend – in den Farbkreis einzusetzen.

Keller+CoAG 5313 Klingnau AG



056/452770



#### Sie meinen, unsere Lichtberater seien nicht <u>neutral</u>, weil wir eine Leuchtenfabrik sind.

Sie meinen, unsere Lichtberater haben nur eines im Kopf: unsere Leuchten zu verkaufen. Dabei denken sie an etwas ganz anderes: an die ästhetisch ansprechende und zweckkonforme Beleuchtungsanlage. Und an nichts anderes.

Wenn unsere Leuchten da hineinpassen (wir haben ja so viele...!), haben wir Glück gehabt. Wenn nicht, können wir die passenden entwickeln. Wie schon so oft.

Wenn unsere Lichtberater aber finden, für Ihren besonderen Fall eigne sich ein anderes Beleuchtungssystem besser als <unser> Fluoreszenzlicht, erklären sie Ihnen warum und sagen Ihnen, wo Sie das Richtige bekommen. Ist das etwa nicht <neutral>?

Wir wissen, es gibt einen Umstand, der trotz allem gegen unsere (Neutralität) spricht: die Projekte, die wir für Sie entwerfen, kosten Sie keinen Rappen!

Gratisarbeit ist eben immer verdächtig, besonders, wenn so viel Arbeit dahintersteckt, wie sie sich unsere Berater machen.

Der Grund, warum wir uns so verdächtig machen?... Ganz einfach, weil es bei einer so wichtigen Sache wie einer Beleuchtungsanlage keinen Grund geben darf, auf eine Planung von Grund auf zu verzichten. Und weil es

Ihrem Bauherrn (und auch uns) nicht gleichgültig ist, ob er eine Anlage erhält, die nur irgendwie hell gibt, oder eine, die in allen Teilen stimmt... und die so gut ist, daß sie nach Jahren noch eine gute Referenz ist, für Sie wie für uns.

071 / 51 23 63 – das ist die Telefonnummer unseres (neutralen) Lichtberatungsdienstes.



Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten, 9102 Herisau

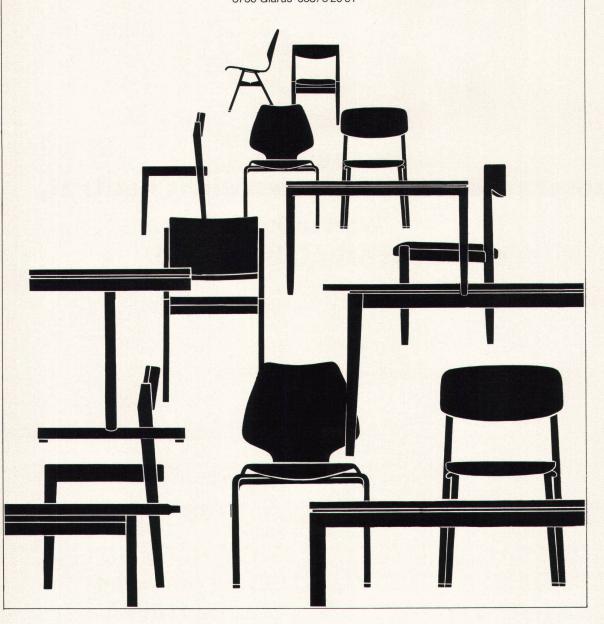
#### Heisst Ihr Problem Bestuhlung?

Wir fabrizieren Stühle und Tische für jeden Bedarf, jeden Zweck, für jeden Raum, zur Zufriedenheit der Planer, der Erbauer, der Einrichter und vor allem derjeniger, für die die Bestuhlung gebraucht wird.

Also ganz gleich, ob Sie eine Kantine, einen Versammlungssaal, ein Restaurant etc. einrichten, fragen Sie zuerst uns, was wir Ihnen zu bieten haben. Wir führen sicher das, was Sie suchen.

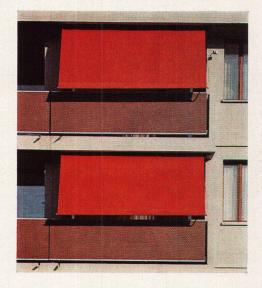


AG Möbelfabrik Horgen-Glarus 8750 Glarus 058/5 20 91



# Sonnenstoren sagt man. Allwetterstoren meint man.

#### Wissen Sie, dass es Storenstoffe aus Dralon gibt?



Storenstoffe aus Dralon kann man auch nass aufrollen. Sie werden nie vergrauen. Denn Storenstoffe aus Dralon sind verrottungsfest. Das ist ein Vorteil, den Sie als Architekt nicht ausser acht lassen dürfen. Im Interesse Ihrer Bauherrschaft.

Ob brennende **Sonne**, böige **Winde**, **Regen**, **Kälte**, **Schnee**. Oder auch **Industrieruss**, **Abgase**, **Staub**. Was immer Storenstoffen schaden könnte, braucht Sie nicht zu beunruhigen. Storenstoffe aus Dralon wurden unter extremsten Bedingungen getestet. Auch nach

langer Zeit sind die Farben noch voller Leuchtkraft.

Innenarchitekten arbeiten schon viele Jahre erfolgreich mit Materialien aus Dralon.

Und Hausfrauen kennen und schätzen Dralon, weil es so viele Heimtextilien davon gibt. Einem Material, das sich seit Jahren bestens bewährt hat, können Sie Vertrauen schenken.



Verlangen Sie für die Besprechung mit Ihrer Bauherrschaft die Dralon-Kollektionen von den Firmen

**Kästli & Sohn,** Storenfabrik, Ostermundigenstrasse 73, 3000 Bern, 031–5115 96

Senn R. AG, Rolladen- und Storenfabrik, Lagerhausweg 16, 3018 Bern, 031–66 06 65

**Storag,** Storenstoffe, Hofstettenstrasse 15 b, 3600 Thun, 033–22292

**Wilhelm K.,** Storenfabrik, Seestrasse 133, 8700 Küsnacht ZH, 051–90 67 00



Seit 1907 sind wir in Glasdachbau tätig und seit 1955 auf Lichtkuppeln spezialisiert. Wir sind keine Handelsfirma, sondern ein leistungsfähiger Gewerbebetrieb mit eigenem technischem Planungsbüro und zuverlässigen Montageequipen.

CUPOLUX die erste und seit jeher führende Lichtkuppel. Glasklar, vergilbt nicht. In 15 Formaten, rund, quadratisch, rechteckig für alle individuellen Wünsche.

eurodome in 5 international genormten Standardgrössen, rund, quadratisch, rechteckig — die preisgünstige europäische Lichtkuppel.

eurobase der einbaufertige, isolierte Zargenrahmen für alle Cupolux und eurodome-Formate. Erübrigt Schalung und Blecheinfassung, verkürzt die Bautermine. Lüfter und Dachausstiege für Kuppeln

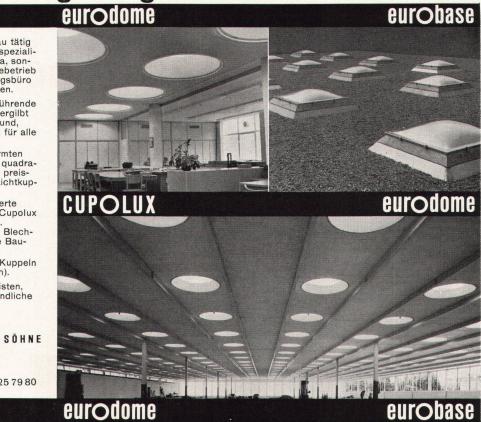
Lüffer und Dachausstiege für Kuppeln (manuell oder elektrisch). Verlangen Sie Prospekte, Preislisten, techn. Blätter, Offerten, unverbindliche

techn. Blätter, Offerten, unverbindliche Beratung.

Allmendstr. 7 Zürich 2 Tel. 051/25 79 80

CIIPOLIIX

JAKOB S C





SALVIS AG Fabrik elektrischer Apparate 6015 Reussbühl-Luzern Tel. 041 - 5 21 51

SALVIS FABRIZIERT bewährte Grossküchenapparate nach Gastro-Norm in moderner leistungsfähiger Ausführung.

SALVIS PLANT Grossküchen für Gemeinschaftsverpflegung in Zusammenarbeit mit Architekten und Bauherren.

SALVIS ÜBERNIMMT als Generalunternehmer die Einrichtung von kompletten Grossküchenanlagen. Für Bauherr und Architekt bedeutet dies eine preisgünstige, rationelle Lösung.



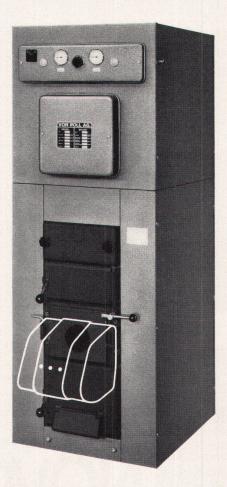
Teilansicht Kantine Geigy – Burckhardt Architekten SIA

# Im Nu bin ich montiert

ich, der VON ROLL Kombikessel mit dem Warmwasserspeicher aus Chromnickelstahl

#### **VON ROLL**

THERMO-KOMBI OS und 1S



Der Warmwasserspeicher wird im Werk isoliert und verschalt. Im Heizraum braucht man ihn nur noch auszupacken, auf den Gliederblock zu setzen und anzuschrauben. Die Seitenwände der Kesselverschalung kann man an Nocken hängen. Natürlich sind vordem die Verbindungsleitungen zu montieren und die Fühler der Thermostaten und der Thermometer einzubauen. Zuletzt setzt man die teilbare Rückwand des Kessels ein. Da ich in Einheiten geliefert werde, beanspruche ich am Bauort nur wenig Raum. Mich zu montieren, ist wirklich keine Sache. Das weiss man zu schätzen, heute, wo die Bauzeit Geld bedeutet wie kaum je zuvor. Im Nu spende ich dann Wärme und Warmwasser in Fülle.



Leistungen:

0S 15-40 000 kcal/h

1S 45-75 000 kcal/h

Speicherinhalt: OS 125 und 165 l

1S 200, 250, 300 l

Abmessungen: OS Längen 775 und 995 mm

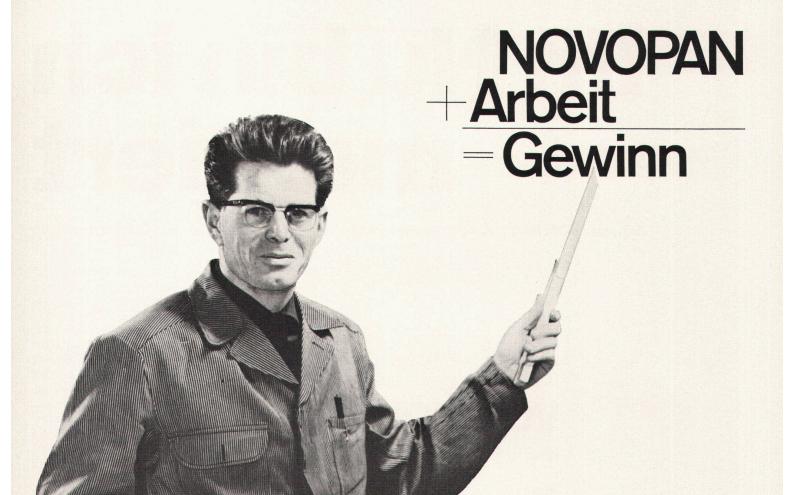
Breite 620 mm Höhe 1680 mm

1S Längen 900, 1100, 1300 mm

Breite 720 mm Höhe 1820 mm

VON ROLL AG. Werk Klus, 4710 Klus

Weitere Auskünfte geben wir Ihnen gerne an der Schweizer Mustermesse, Halle 5, Stand 1070



Die Verarbeitung von NOVOPAN-Platten schützt Sie vor Beanstandungen und beweist Ihre überlegene Materialwahl. Entscheiden auch Sie sich für NOVOPAN — die Spanplatte mit dem bewährten dreischichtigen Aufbau.

Bezug durch den Fachhandel



NOVOPAN = keine Sorgen mehr! zur Lösung aller technischen Probleme steht Ihnen der kostenlose NOVOPAN-Beratungs-

dienst zur Verfügung

NOVOPAN = keine Garantiearbeiten mehr!

Dank dem dreischichtigen Aufbau weist NOVOPAN große Vorzüge auf:

NOVOPAN hat das beste Stehvermögen NOVOPAN kann nicht reißen NOVOPAN verzieht sich nicht NOVOPAN wird nicht wellig NOVOPAN befriedigt jahrelang

Novopan AG 5313 Klingnau 056-51335

NOVOPAN



Seit es SEVONYL-S gibt, können Sie alle Bedenken gegenüber dem Teppichboden fallen lassen. Alles, was Sie sich von einem modernen Teppichboden wünschen, finden Sie bei SEVONYL-S jetzt verwirklicht:

- SEVONYL-S besteht aus einem Jute-Stützgewebe, darauf wird eine Wollschicht und durch beides hindurch die widerstandsfähige Grilonfaser 4fach vernadelt. Mit einer elastischen Kunstharzbindung wird alles zu einer untrennbaren Einheit verbunden.
- Die 4fache Vernadelung ergibt eine maximale Verankerung und gewährleistet deshalb eine dauerhafte Erhaltung der teppichartigen Oberflächenstruktur. SEVONYL-S bietet damit hervorragende Abriebfestigkeit.
- SEVONYL-S ist Scotchgard ausgerüstet! Scotchgard ist ein

unsichtbarer Fleckschutz, welcher Textilien wasser-, öl- und fleckenabstossend macht. Somit ist die lange gewünschte Forderung verwirklicht: Schmutzunempfindlichkeit! Die Scotchgard-Imprägnierung macht SEVONYL-Sungewöhnlich pflegeleicht.

- Dank der Wollzwischenlage besitzt SEVONYL-S eine grössere Schall- und Temperatur-Isolationsfähigkeit. Natürlich ist dieser Teppichboden auch mottensicher und besitzt zudem eine dauerantistatische Wirkung.
- SEVONYL-S lässt sich auf jede beliebige glatte Unterlage kleben.
- Dass SEVONYL-S auch farblich mehr bieten kann, zeigt Ihnen unsere Kollektion mit 13 modernen Farben.
- Und der Preis? Es gibt keinen
   Teppichboden mit diesen Qualitä-

ten zu einem solch günstigen Preis: Fr.32.– per m², unverlegt, oder Fr.37.– per m², verlegt. Für grössere Quantitäten Spezialpreise.

Wenn Sie weitere Informationen und Referenzen über SEVONYL-S wünschen, stehen wir Ihnen

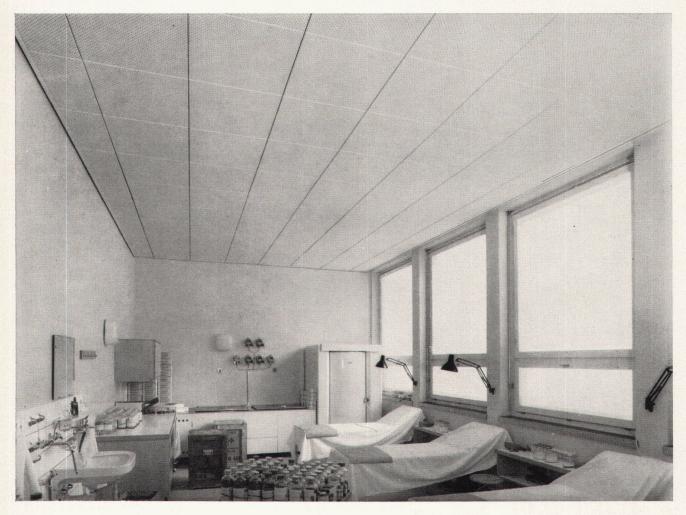


9001 St. Gallen, Multergasse 14 8022 Zürich, Bahnhofstrasse 18 4002 Basel, Aeschenvorstadt 57 8402 Winterthur, Obergasse 20 3000 Bern, Eigerstrasse 80 Showroom

1000 Lausanne, Chemin de Mornex 34, Salon d'exposition

P.S. Im Schweizer Pavillon der Weltausstellung in Montreal wurden 2300 m<sup>2</sup> SEVONYL-S verlegt!





Wo das Wohlbefinden lebenswichtig ist, wählt der Architekt eine Gema-Metalldecke

Als Strahlungsdecke erwärmt sie den Raum gleichmässig und ohne Zugluft. Dadurch wird praktisch auch kein Staub transportiert.

Allein schon aus diesen zwei Gründen ist die Gema-Metalldecke für Spitäler prädestiniert. Weitere Anwendungsmöglichkeiten kommen aber noch dazu. Raumgestaltung, Ventilation, Lärmbekämpfung, Beleuchtung und zusätzliche Spezialaufgaben lassen sich mit der Gema-Metalldecke elegant lösen. Darum gibt es immer wieder Fachleute, die leicht übertreiben und sagen: (Alle Lösungen stecken unter einer Decke.)

Wenn Sie irgend ein Problem haben, gibt Ihnen unser technischer Beratungsdienst gerne jede Auskunft. Bitte fragen Sie uns an!

Gema AG, Metalldecken, 9015 St. Gallen Tel. (071) 311313 Wer baut plant . . . wer plant prüft . . . und wer prüft wählt die Gema-Metalldecke.





#### Ein Spiegelbild fortschrittlicher

Bauweise...
ist die Wandklosettanlage MODERNA mit keramischem Spülkasten. Eine ästhetisch einwandfreie Lösung für den wandhängenden Apparat.

#### Un miroir de la construction rationnelle...

L'installation de W-C suspendu MO-DERNA avec réservoir en céramique solution élégante et impeccable pour l'appareil fixé à la paroi.

#### Uno specchio dell'edilizia razionale...

è il nuovo vaso sospeso MODERNA con cassetta di risciacquamento in ceramica.

Una soluzione estetica veramente indovinata.



#### Moderna

Die Wandklosettanlage MODERNA bietet 10 cm Bodenfreiheit und vereinfacht darum die Pflege der Toilette.

Der Apparat wird in weiss sowie in den sechs Standardfarben gelb, grau, grün, blau, korallin und schwarz hergestellt. Auf Wunsch senden wir Ihnen die Montage-Unterlagen.

Verkauf über den Sanitärgrosshandel, in dessen Ausstellungen die Anlage besichtigt werden kann.

Le W-C MODERNA laisse 10 cm de libre au-dessus du sol et facilite ainsi le nettoyage des toilettes.

L'appareil est fabriqué en blanc ou dans l'une des six couleurs standard jaune, gris, vert, bleu, corail et noir.

Sur demande, nous envoyons les instructions de montage.

Vente par l'intermédiaire des grossistes de la branche sanitaire, chez qui on peut aller voir de telles installations. Il vaso MODERNA è fissato a 10 cm di altezza dal pavimento, il che facilita la pulizia.

L'apparecchio è fabbricato in bianco, come pure nelle sei tinte normali: giallo, grigio, verde, azzurro, corallino e nero. A richiesta vengono fornite le istruzioni di montaggio dettagliate.

Vendita tramite i grossisti di apparecchi sanitari, presso i quali MODERNA è esposto.

Modell geschützt

Modèle déposé

Modello depositato

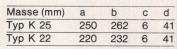


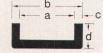
A propos PROFILIT

Durchscheinendes Rohgussglas mit U-förmigem Querschnitt in zwei verschiedenen Profilbreiten. Lagerlängen bis 7 Meter, abgestuft von 25 auf 25 cm.

Ateliers, Ladengeschäfte und Ausstellungsräume.

PROFILIT-BAUGLAS — dank unbegrenzter Verwendungsmöglichkeiten das ideale Bauelement für den anspruchsvollen Innenarchitekten — für Wohnräume und Büros, für





Verlangen Sie bitte Unterlagen über die sachgemässe Verwendung, Bearbeitung und Verlegung von PROFILIT-BAUGLAS.

PROFILIT-Beratungsdienst Willy Waller Oberallmendstrasse 16 6300 Zug Tel. 042 / 425 66

Bitte senden Sie mir	Ψ
☐ PROFILIT-Spezialdokumentation W3	
Firma Adresse	



Umbauten und Renovationen gewinnen heute mehr und mehr an Bedeutung. Der BiTherm Kombi-Kessel

erweist sich auch in diesen Fällen als ideale Lösung:

\* Er ist zerlegbar – lässt sich also mühelos
in jeden vorhandenen Heizraum einbringen.

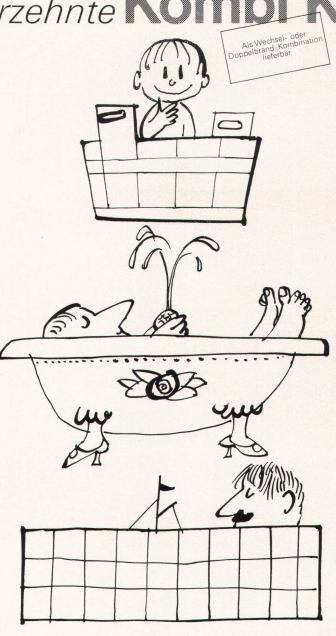
\* Dank seinem modernen Hochleistungskessel
aus Spezialguss arbeitet er nach Jahrzehnten
noch so zuverlässig wie am ersten Tag.

Er wird mit einem preisgünstigen Chromnickelstahl-Boiler geliefert, der dem aggressivsten Wasser widersteht.

Für wenig Geld liefert er Wärme und Warmwasser, soviel man braucht.

STANDARD AG, 4657 Dulliken, Telefon 062 51021

Wärme und Warmwasser für Jahre und Jahrzehnte



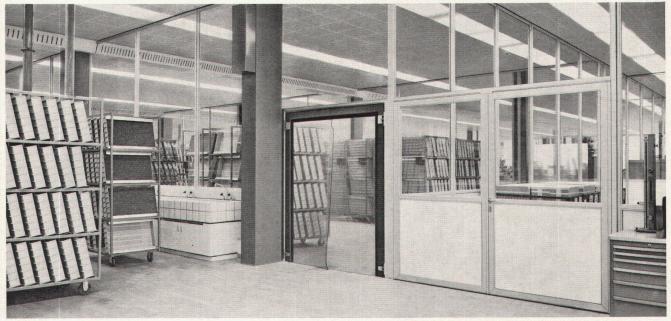
(-)

• 0 • 0 •

0



Teppichhaus W. Geelhaar AG 3000 Bern 6, Thunstrasse 7 Telefon 031/431144



Fassadenkonstruktionen Eingangspartien, Schaufensteranlagen Fenster in Stahl, Aluminium und in Holz-Aluminium Mobile Trennwände ALKONO

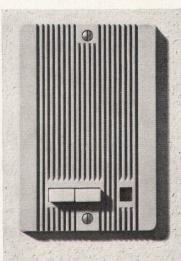
Mobile Trennwände ALKONO, 1600 m². Architekt P. Bridel, dipl. Architekt BSA/SIA, Zürich Vereinigte Tabakfabriken AG Neuenburg-Serrières

# **ERNST WEBER**

# METALLBAU WETZIKON

8620 Wetzikon Telefon 051/77 00 31

# Ausschlaggebende Punkte, die für eine ALTEX Türsprechanlage sprechen



Vorteilhaft im Preis
Einfache und rasche Installation
Formschöne Unterputzstationen
Einfache, zuverlässige Bedienung
Schweizerfabrikat
seit 30 Jahren im Einsatz bewährt

Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte — egal welche Grösse Ihr Bauobjekt aufweist.

Althaus AG, Fabrik elektronischer Apparate, 2605 Sonceboz Telefon 032 9718 41



#### Schön und erst noch praktisch

#### praktisch

der CARINA Waschtisch mit seiner grossen runden Schale, die keine Schmutz-Sammelstellen aufweist.

#### praktisch

die CARINA Abstelltablare für das Ablegen von grösseren Gegenständen auf Waschtischhöhe.

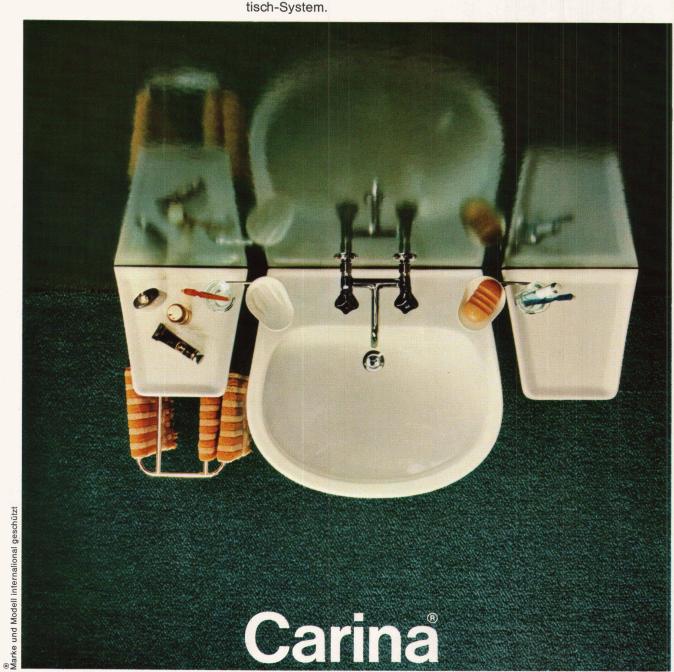
#### praktisch

der ausziehbare Handtuchhalter und die direkt am Waschtisch montierten Glas- und Seifenhalter.

#### schön

jedes einzelne Element und damit das ganze CARINA WaschSabez Sanitär-Bedarf AG Zürich

Spezialisten für Küchenbau und Sanitärbedarf Büro und Ausstellung: Kreuzstrasse 54, 8008 Zürich Telefon 051/47 35 10



ein System, das den Vorzug verdient

# Hygienisch und gleichzeitig schön

#### schön

ist der CARINA Waschtisch auch von der Seite. Die grosszügigen Rundungen erleichtern das Sauberhalten.

#### schön

die Einheit von Glashalter, Seifenhalter, Handtuchhalter und Waschtischkörper.

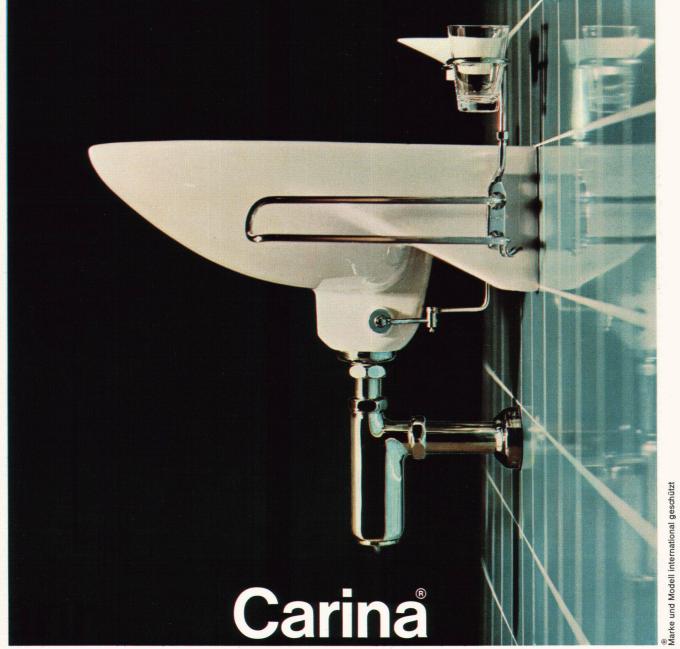
#### schön

der PRONTO Siphon, der jederzeit ohne Spezialwerkzeug entleert werden kann.

#### hygienisch

der CARINA-SOLSANA Direktablauf. Er gestattet problemloses Reinhalten von Waschtischablauf und Waschtischüberlauf.

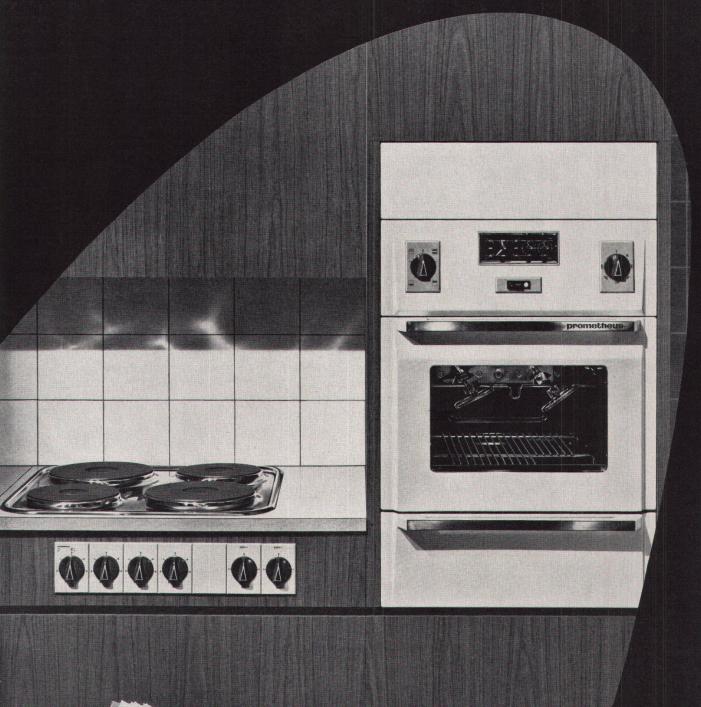
Sabez Sanitär-Bedarf AG Zürich Spezialisten für Küchenbau und Sanitärbedarf Büro und Ausstellung: Kreuzstrasse 54, 8008 Zürich Telefon 051/47 35 10



ein System, das den Vorzug verdient

## prometheus

BEL-DOOR Einbau-Backofen BEL-DOOR Einbau-Rechaud





Das BEL-DOOR Programm: Einbau-Kochherde Freistehende Kochherde Einbau-Rechauds Einbau-Backöfen Einbau-Wärmeschränke

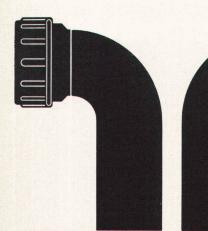
Prometheus AG. 4410 Liestal Telephon 061-844471 BON

Senden Sie bitte den Übersichtsprospekt für Prometheus BEL-DOOR-Apparate w 19

Name

Strasse

Ort



# GEBERIT =

#### GEBERIT-Labor-Ablaufsysteme vom Keller bis zum Dach

Das GEBERIT-Laborprogramm wird aus Hart-Polyäthylen hoher Dichte hergestellt und ist widerstandsfähig gegen alle im Laborbetrieb normalerweise vorkommenden Säuren, Laugen und Lösungsmittel. GEBERIT-Hart-Polyäthylen ist beständig gegen Schlag, Kälte und Wärme (drucklos bis 100 °C).

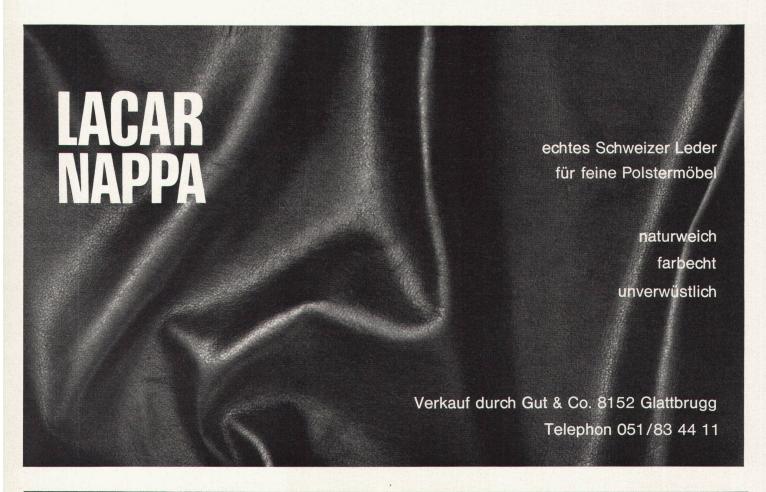
GEBERIT hat für die Vorfabrikation und Montage von Labor-Ablaufleitungen eine eigene Methode entwickelt, die eine rasche, einfache und saubere Installation gewährleistet. Der GEBERIT-Beratungsdienst ist bei der Planung und Ausführung mit detaillierten Unterlagen gerne behilflich.

Das Bild zeigt eines der Labors der neuen Dänischen Technischen Hochschule in Kopenhagen. Nach harten Materialprüfungen wurden die Ablaufleitungen und Apparateanschlüsse einheitlich in GEBERIT bevorzugt. GEBERIT bietet Sicherheit!



GEBERT+CIE, Armaturen- und Apparatefabrik 8640 Rapperswil am Zürichsee, Tel. 055/20344, Telex 55625 Werkvertretungen in allen westeuropäischen Ländern







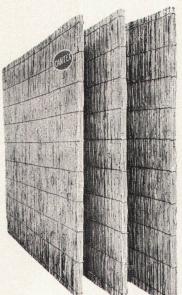
Ein einmaliger Stapelsessel in eleganter, vollendeter Ausführung und Form. Das stabile Material ist Polypropylen, also wetterfest. Der Robin Day - Sessel ist ideal für Wohnungen,

Säle, Restaurants usw. in rot, anthrazit und hellgrau erhältlich **ab Fr. 59.-**Beratung u. Bezugsquellennachweis durch den Fabrikanten Strässle International, 9533 Kirchberg, Telefon 073-51213

COLLECTION STRÄSSLE INTERNATIONAL

# «CANTEX» gepreßte Schilfrohrplatten

ein hervorragendes Isoliermaterial



Wärmeleitzahl: 0.047

Großformat: 200×150 cm und andere

Stärke:  $\frac{2}{4,5}$  Cm Gewicht:  $\frac{2}{4,5}$  6 kg

pro m<sup>2</sup>

Stärke:  $\frac{3\frac{1}{2}}{7,5}$  5 cm Gewicht:  $\frac{3\frac{1}{2}}{7,5}$  9,5 kg pro m<sup>2</sup>

Verwendung:

Isolierung von Betondecken, Flachdächern, Verkleidung von Maurewerk, freihängende Decken, Unterlagsböden usw.

Bezug durch die Baumaterialienhandlungen

Fabrikanten:
Vereinigte Schilfwebereien Zürich

Walchestraße 11

Telephon (051) 28 43 63

#### Beim Aufräumen helf ich meiner Mutter gerne – denn wir haben einen Hoval-Kessel.

Der Hoval-Kessel hat zwei getrennte Brennkammern. Eine für Oelfeuerung, genau der Oelflamme angepasst, zylindrisch und ohne lose Schamotte-Einbauten.

Die zweite Brennkammer mit einer grossen Einfülltüre ist für feste Brennstoffe. Jederzeit können dort Kartonschachteln, brennbare Abfälle oder Koks bequem und einfach verbrannt werden. Ohne irgendwelche Umstellung, ohne Beeinträchtigung der Oelfeuerung.

Diese Bequemlichkeit bedeutet auch Sicherheit. Zum Beispiel wenn der Oeltank unbemerkt leer wird, bei einer Brennerstörung oder in Mangelzeiten.

Der Hoval-Kessel heizt Ihr Haus und liefert das ganze Jahr praktisch unbeschränkt Warmwasser. Und das bei aller Sparsamkeit.

Hoval-Kessel gibt es für Einund Mehrfamilienhäuser, Hotels, Schulen oder zur Modernisierung bestehender Häuser. Dürfen wir Ihnen weitere Unterlagen zustellen?

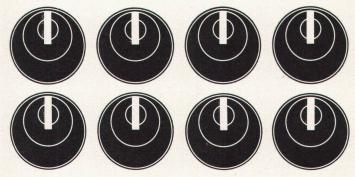
Hoval Herzog AG, Feldmeilen Basel, Bern, Lausanne, Lugano Verkauf und Service auch in Deutschland (Krupp-Kessel) Oesterreich, Benelux, England, Frankreich, Italien







Zwischen einem Schlüssel und vielen Schlössern...



und einem Schloss mit vielen Schlüsseln liegen unzählige Kombinationen...



alle sicher und praktisch lösbar mit



(Verlangen Sie Dokumentationen)

BAUER AG, 8620 Wetzikon Sicherheitsschlossfabrik Telefon 051 / 770181



7037

Jeder Ihrer Räume hat jederzeit die gewünschte Temperatur, sofern Sie Ihre Heizkörper mit einem Danfoss-Thermostat versehen.

Erst dann bekommen Sie das Klima, das Sie sich in Ihrem Wohnzimmer wünschen – erst dann können Sie bestimmen, welche Temperatür Sie in Schlafzimmer, Kinderzimmer und Küche haben möchten. Die Danfoss-Heizkörperthermostate werden anstatt der üblichen Handregelventile eingebaut. Sie stellen nur die von Ihnen erwünschte Temperatur ein – und der Heizkörperthermostat sorgt vollautomatisch für die Erfüllung Ihrer Klimawünsche. Ihre Zentralheizungsanlage ist erst dann zeitgemäss, wenn Sie Thermostate an Ihren Heizkörpern haben.

Fordern Sie bitte Prospektmaterial an oder sprechen Sie mit Ihrem Heizungsinstallateur.



Erhältlich bei allen Heizungs-Grossisten

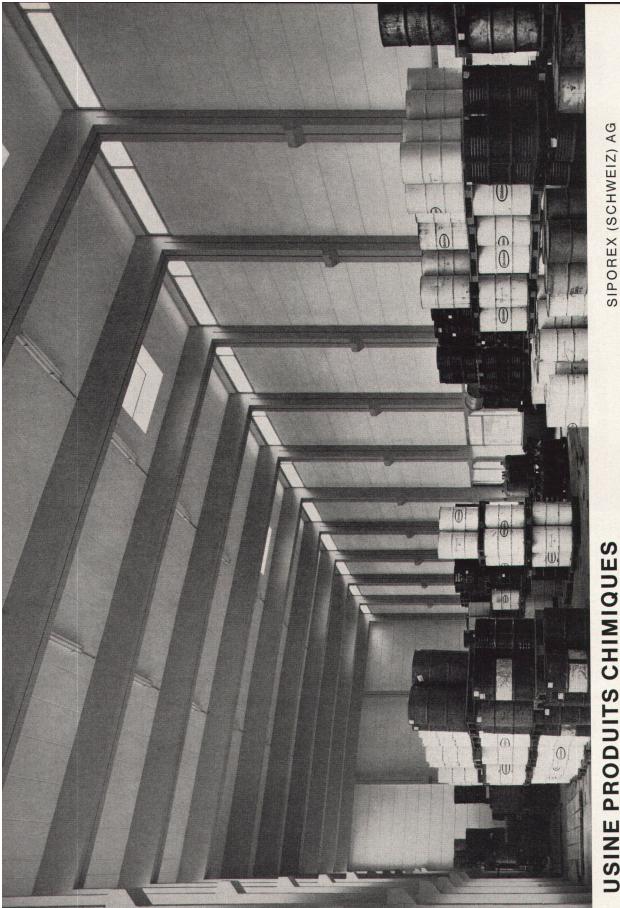


WERNER KUSTER AG 4000 BASEL 18

Dreispitzstrasse 32 Tel. (061) 46 06 08 Depots: Lausanne (021) 25 01 68 St. Gallen (071) 27 25 44 Zürich (051) 54 14 33







# **USINE PRODUITS CHIMIQUES**

Architekt Ph. Colquhoun, Arch. A.G.A., Genf

Ingenieur P. Tremblet, Genf

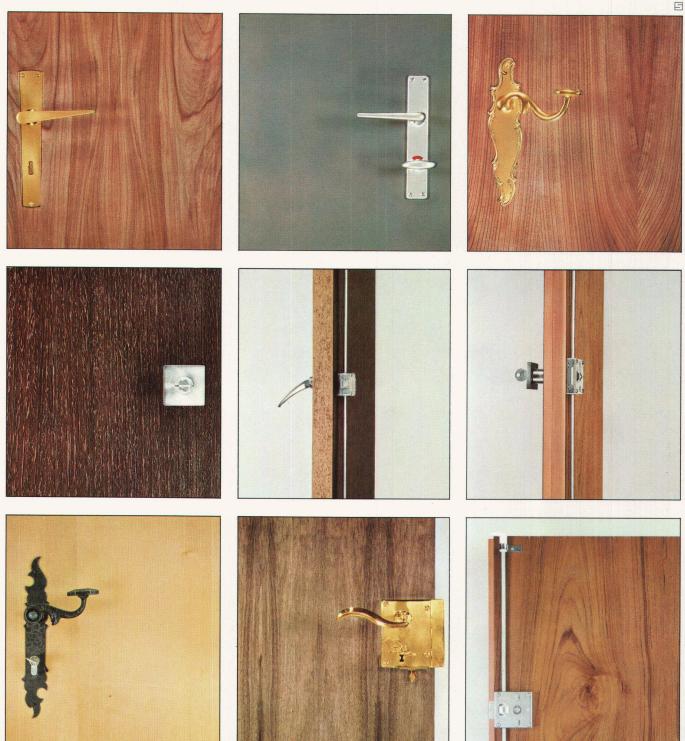
Unsere Lieferung: ca. 1100 m2 SIPOREX-Dachplatten, 15 cm stark

ca. 1300 m2 SIPOREX-Wandplatten, 15 cm stark Tel. 021-348494 

Tel. 051-625658

Crissier Zürich

Wandplatten Dachplatten Trennwandplatten Leichtbausteine Isolierplatten SIPOREX wird von 27 Fabriken in 17 Ländern mit einer Gesamtjahresleistung von über 2 Millionen m³ produziert



Weil VGB auf so viele verschiedene Arten die Türen öffnet...öffnet Ihnen VGB die Türen zu neuen Kunden. Dank der grossen VGB-Auswahl können Sie allen Wünschen Ihrer Kunden gerecht werden.



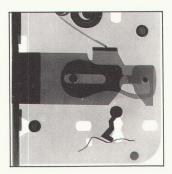


#### Schlösser und Garnituren

Schlösser und Garnituren von der gleichen Fabrik. Rationalisieren will heute jedermann! VGB gibt Gelegenheit, den Einkauf zu rationalisieren, denn VGB stellt Schlösser und Drückergarnitur unter dem gleichen Dach her. Neben den einfachen Leichtmetallgarnituren für den Wohnungsbau führen wir eine reichhaltige Auswahl Schmiedeisen- und Messing-Garnituren für Einfamilienhäuser. VGB-Sandguss-Garnituren zeichnen sich besonders durch eine saubere, porenfreie Oberfläche aus. Unser Programm enthält traditionelle Drückertypen, aber auch neue Formen.

VGB baut Schlösser für jeden Bedarf: Sowohl für den Wohnungsbau als auch für viele Spezialanforderungen, wie sie in Schulhaus-, Spital- und Verwaltungsbauten gestellt werden.

B 355 NEU ist das erste Einsteckschloss mit Falle und Riegel und geschlossenem Winkelschliessblech, das eine rationelle Montage erlaubt. B 351/60 und B 341/70 mm weisen eine lärmdämpfende Grilonfalle auf, was besonders in Spital- und Verwaltungsbauten geschätzt wird. Der Gegenboscule B 500 erleichtert

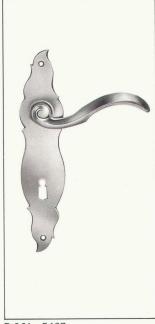


das Schliessen und Öffnen des zweiten Flügels bei 2-flügeligen Türen, und ersetzt die unbequemen Kantenriegel. VGB hilft Ihnen bei der Lösung Ihrer Probleme.

Lieferung durch den Fachhandel



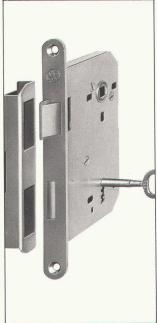
D12251/4-F68



D 991-F167



D12031/4-F566



B 355 Neu



B 500

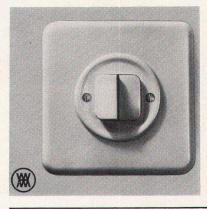


B 351



#### Ellbogenfreiheit, die wir meinen!





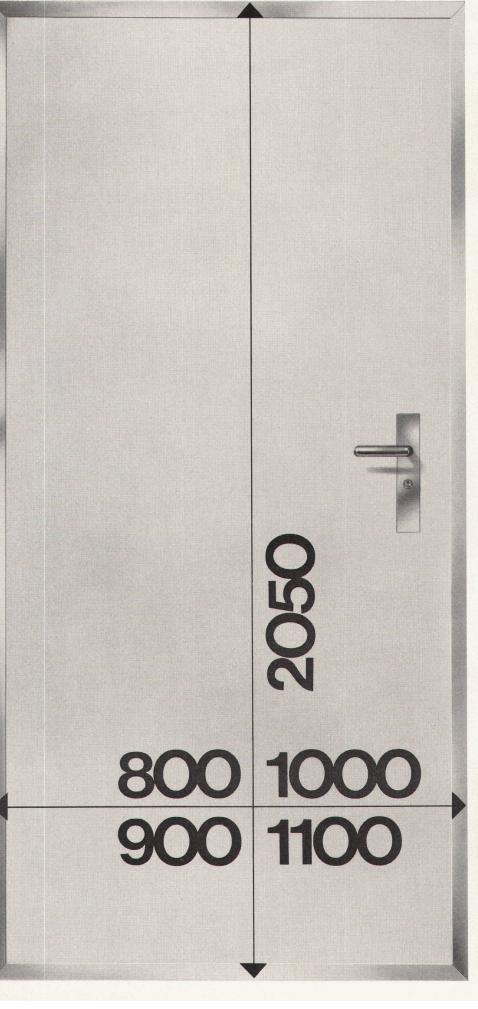
Haben Sie oft alle Hände voll?
Dann kann Ihnen ein freier Ellbogen und ein XAMAX-Druckknopfschalter wie gerufen kommen! Nur ein leichter Druck... schon brennt das Licht!
Und wie elegant er aussieht, der XAMAX-Druckknopfschalter! In Weiss, Crème oder in Schwarz erhältlich!
Für Unterputz- oder Aufputzmontage.
Dank seiner kinderleichten Bedienung bleiben Wände und Tapeten sauber!
Auch sieht man ihm an, ob er ein- oder ausgeschaltet ist, je nach Stellung des Druckknopfes!

XAMAX-Druckknopfschalter funktionieren jahraus jahrein absolut zuverlässig und sicher! Spezial-Silberlegierungen verhindern ein Kleben der Kontakte, selbst beim Auftreten extremer Schaltströme. So besticht auch die äusserst präzise Druckknopfführung. Das ist XAMAX-Qualität! Auch in kleinen Dingen! Eine Qualität, die man spürt, bei jedem Druck!

Mit XAMAX-Druckknopfschaltern tappen Sie nie mehr im Dunkeln!

### xamax

XAMAX AG, 8050 Zürich, Birchstr. 210



# Kellpax Normtüren vereinfachen die Planung sind preisgünstig und kurzfristig lieferbar

#### Aufbau:

absolut plane, stoss- und gehrungsfreie Flächen aus mattiertem und eloxiertem Peralumanblech. Falzprofile aus Anticorodal eloxiert. Stahlrohrrahmen mit umlaufender Gummidichtung und Schwellenwinkel, Eisenteile feuerverzinkt.

Besondere qualitative Eigenschaften: leichtgängig, absolut verwindungsfrei, vorzügliche Isolation, lange Lebensdauer auch bei harter Beanspruchung,

repräsentative Wirkung.

#### Zusätzliche Möglichkeiten:

Gegen einen bescheidenen Mehrpreis kann eine ein- oder zweiteilige Verglasung bis 10 cm über den Drücker angebracht werden.

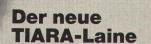
**Bevorzugte Anwendungsgebiete:** 

öffentliche Bauten wie Spitäler, Schulhäuser, Gemeindemagazine. Fabrikationsbetriebe mit Verarbeitung verderblicher Nahrungsmittel, wie Käsereien, Metzgereien, Schlachthäuser. Kraftwerke, Trafostationen.

KELLPAX wird auch in Deutschland hergestellt durch Keller & Co. GmbH 6707 Schifferstadt (Pfalz)

Verlangen Sie Prospekt-Unterlagen oder den unverbindlichen Besuch eines technischen KELLPAX-Beraters.

Keller + Co AG Kellpax-Metallbau Klingnau



#### selbstverständlich reine Schurwolle\* Waffelrücken, bis 500 cm Breite nahtlos

 ein luxuriöser Teppichbelag, wohlig weich, leicht zu pflegen, sehr haltbar. Ein Teppichboden für wohnliche Räume.
 \*Aus reiner Schurwolle, ausgezeichnet mit der Wollmarke, dem weltweiten Vertrauenszeichen.

Erhältlich bei Ihrem Teppichlieferanten auf jedes beliebige Mass, in 8 ausgesuchten, schönen Farbtönen, zu Fr. 66.—/m² netto.

TIARA Teppichboden AG, Urnäsch/AR





# DURATEX.

auf Laderamper

Die vielfältigen Ansprüche an Bodenbeläge rechtfertigen eine sorgfältige Prüfung der individuellen Gegebenheiten Wir verlegen über 12 verschiedene Belagsarten. Verlangen Sie deshalb unsere unverbindliche Beratung Walo Bertschinger AG.SA

ZW

# GE NORM

Holz/Metall-Fenster ein neues Bauelement für die Grossanwendung im Wohnungsbau

Zwei sich widersprechende Eigenschaften miteinander verbunden: niedriger Preis/minimaler Unterhalt. Verlangen Sie unsere Dokumentation GC 242

# GC NORM

Geilinger+Co Metallbau 8401 Winterthur Tel. 052/22 28 21

 Porrentruy 066 / 614 89 Samedan 082 / 654 31 Winterthur 052 / 22 62 21 Zürich 051 / 33 03 36 Zürich 051 / 52 11 45

# Wir meinen: Heizkessel müssen heute nicht mehr so gebaut werden wie 1930!

Arvika Kessel aus Schweden liefern ihr Wasser aus patentierten Kupferboilern mit Stahlmänteln. Das entspricht dem berühmt gewordenen Arvika-Konstruktionssystem, «die Reinheit des Kupfers mit der Stärke des Stahls zu verbinden».

Da gibt es keine Beschädigungen aufgrund von aggressivem oder kalkhaltigem Wasser. Niemals muss ein Mantelteil ausgewechselt werden. Kontrolle und Ersatz von Magnesiumanoden sind nicht notwendig — es gibt sie nicht beim Arvika. Das sogenannte Mannloch — ein deutliches Zeichen für die Wartungsbedürftigkeit eines Boilers — suchen Sie vergeblich. Sorgen wegen Boilerdefekten sind unbekannt. Denn Kupfer ist eben Kupfer! Kupfer hält «ewig». Kupfer ist rein. Kupfer ist der beste Wärmeleiter. Deshalb liefert der Arvika bei minimalem Brennstoffverbrauch kristallklares, heisses Wasser im Überfluss.

Arvika-Heizkessel aus Schwedenstahl mit patentiertem Hochleistungs-Kupferboiler für Heizung und Warmwasser. Wechselbrand Oel/Gas und feste Brennstoffe. Bequemste Reinigungsmöglichkeiten. Leistung 20 000 — 80 000 Kcal/h.

Arvika Schwedenkessel durch jeden Installateur

Perfekter Kundendienst in der ganzen Schweiz durch Servicestellen in Zürich, Biel, Lugano, Martigny



Arvika Kessel - der Vorbildliche aus Schweden

#### Gutschein

für eine vollständige Dokumentation über Arvika Schwedenkessel

Name

Strasse

Postleitzahl/Ort

TOBLER Heizungsbedarf Abteilung Arvika Schwedenkessel Hardturmstrasse 175 8001 Zürich Tel. 051 44 00 66 PW 11

K





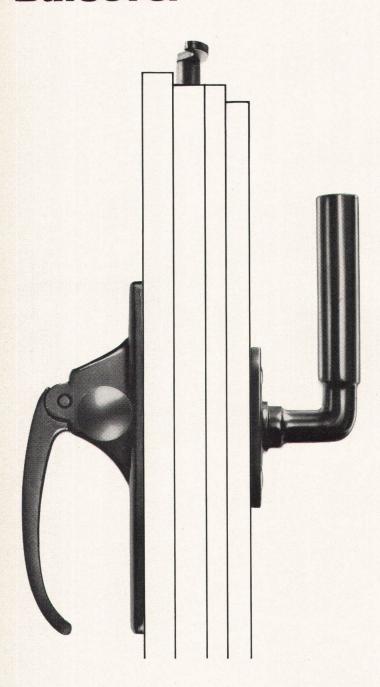
HZ-Aluminiumfenster und -Fassaden für alle Bauten

SBG Schweiz. Bankgesellschaft Zürich-Albisrieden



Metallbau HZ Konstruktionen Profilpresswerk hädrich &co

#### Balcover



Balcover: Bewährter, beidseitig bedienbarer Balkontürverschluss. Innen moderner Griff mit Abstellknopf, aussen Drücker. Für alle Verglasungen geeignet. Verlangen Sie ausführliche Unterlagen über den kurzfristig lieferbaren Türverschluss Balcover bei

U. Schärer Söhne, 3110 Münsingen BE, Tel. 031 681437



## KLINKER PLATTEN MARMOR PLATTEN

vorteilhaft von der Spezialfabrik



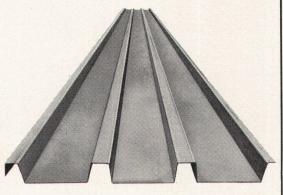
Klinkerganz

051 96 25 25

Klinkerfabrik Werner Ganz 8424 Embrach

Grosse Ausstellung Bülacherstr. 1109

### Profil-Blech für Hochbau



Unsere Liste 44/101 über profilierte Hochbau-Bleche enthält 44 Typen mit total 156 Sorten für alle Arten von Dächern, Decken und Wänden.

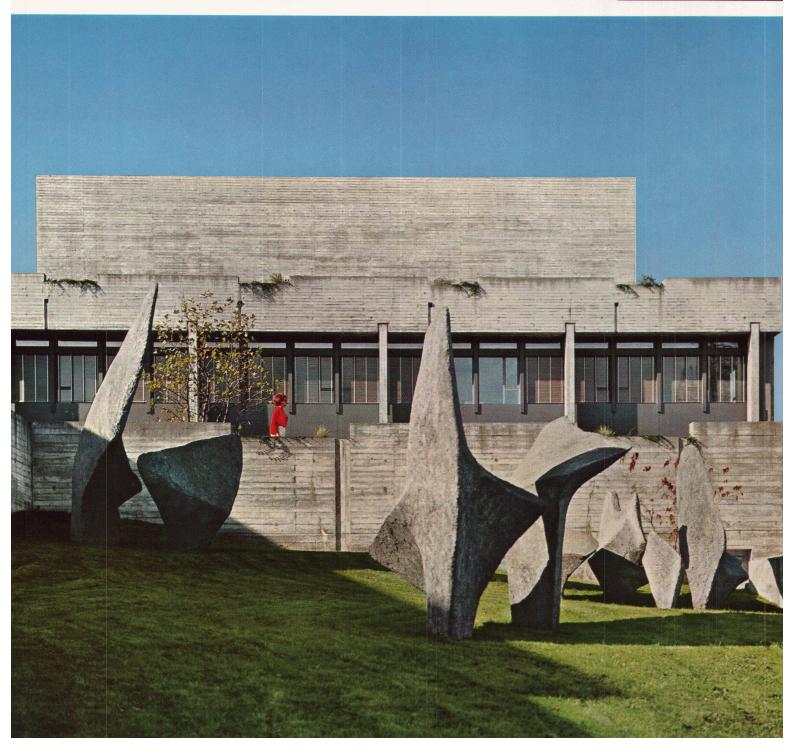
KOENIG

Dr. Ing. Koenig AG, 8953 Dietikon, Tel. 051/882661

Wo Qualität verlangt wird...

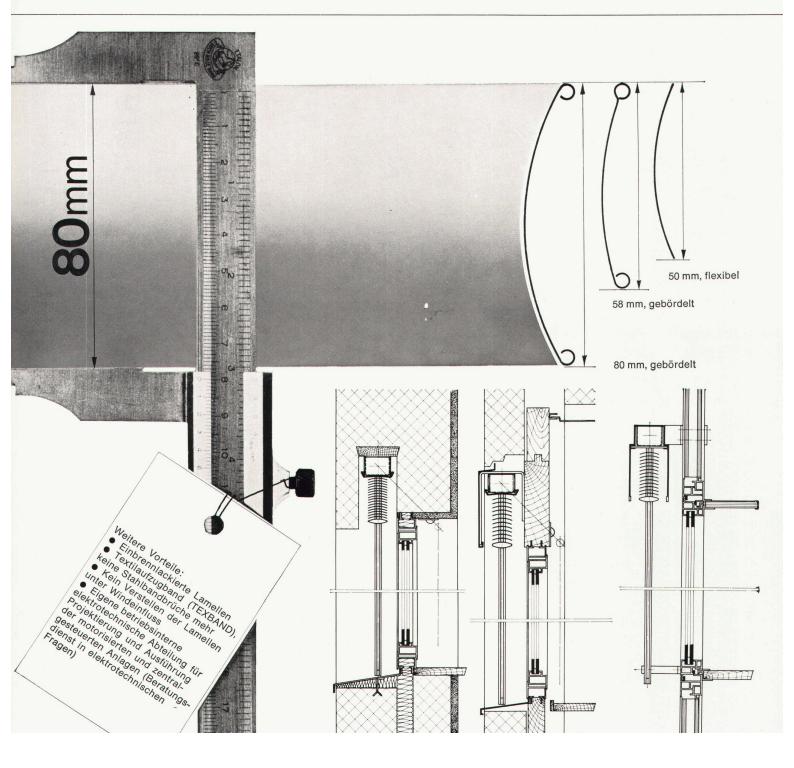
Emil Schenker AG Storenfabrik 5012 Schönenwerd SO Telephon 064-41 20 31 Wo Storen beansprucht werden und wo beste Qualität verlangt wird, werden Schenker-Storen eingesetzt. Es lohnt sich, die Vorteile, die Sie bei den Schenker-Lamellen-Raffstoren REFLEX finden, zu studieren. Bei Hand- und Motorantrieb stellen sich manche Probleme, die sorgfältig geprüft sein wollen. Schenker hat als Pionier im Storenbau die besten Erfahrungen gesammelt. Auch in Spezialfällen sind wir gerne bereit, für Ihren Bau die besten Lösungen zu suchen. Unsere Fachleute stehen Ihnen für die Projektierung zur Verfügung. Filialen in Basel, Bern,Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Solothurn, Winterthur und Zürich.

<u>Schenker</u> storen





Schenker-Lamellen-Raffstoren REFLEX können auf der Aussenoder auf der Innenseite der Fenster montiert werden. Die beste Hitzeabschirmung wird durch die Aussenmontage erreicht. Um den Raffstoren noch eine grössere Stabilität zu verleihen, fabrizieren wir Storen mit verstärkten gebördelten Lamellen. Als Neuheit liefern wir Raffstorenanlagen mit extrabreiten Lamellen (80 mm). Vorteile: bessere Sicht vom Raum nach aussen, ruhigere Gliederung der Fassaden. Unsere Breitlamellen können so stark geschlossen werden, dass eine unerwünschte Sicht von aussen in die beleuchteten Räume ausgeschlossen ist (wichtig bei Spitälern und Parterreräumen). Emil Schenker AG Storenfabrik 5012 Schönenwerd SO Telephon 064-41 20 31



# Zugegeben: Es gibt gute Nachahmungen von Das Knoll International Programm wurde und wird von namhaften Knoll Designern und Architekten aus der ganzen Welt

Die Versuchung, etwas Gutes zu kopieren, ist natürlich gross. Trotzdem: Eine Kopie bleibt eine Kopie Knoll Möbeln etwas zu verbessern knoll gibt, so verbessert Knoll es selbst. Sie sehen: Kopie bleibt Kopie. Und Knoll bleibt Knoll. Sie sehen: Kopie bleibt Knoll. Sie sehen: Kopie bleibt Knoll. Und Knoll Möbeln etwas zu verbessern Doch: Was ist eigentlich Knoll?

geschaffen. Um nur en: Eero Saarinen,

einige zu nennen: Eero Saarinen, Mies van der Rohe, Florence Knoll, Vincent Cafiero und Richard Schultz. Diesen Leuten hat Knoll seinen

International III

präsentiert durch WBForm Selection



Modelle: Schreibtisch 115-200. Stühle 71 U, 71 US. Aktenschrank 541-4, Lampe 8. Aschenbe

Im Verkauf in: Aarau; Strebel AG, Rathausgasse 6+8 / Aarbeg: Erich Dardel, Stadtplatz 28 / Aarwangen; jaisli interieurs / Baden: Hans Lüscher, Badstr. 53 / Basel: Papyrus AG, Freiestr. 43 / Wohnbedarf S, Jehle, Aeschenvorstadt 43 / Barn: Kollbrunner AG, Bubenbergolatz 11 / Biel: R. C. Brumann, Murtenstr. 46 / Kramer Möbel, Zentraistr. 8 / Freiburg: AG, Preiburg: AG, Preiburg: AG, Preiburg: AG, Preiburg: AG, Rever, Perolles 14 / Gent: Baumann-Jasanneret SA, 8, rue de l'Arquebuss / Meubles Tagliabue, 11, rue d'Italia / La Chaux-de-Fonds-Juvet-Intafrieurs 27, rue Numa Droz / Lussanne: Baumann-Jasanneret SA, 8, rue de l'Arquebuss / Meubles Tagliabue, 11, rue d'Italia / La Chaux-de-Fonds-Juvet-Intafrieurs 27, rue Numa Droz / Lussanne: Baumann-Jasanneret SA, 8, rue de l'Arquebuss / Meubles Tagliabue, 11, rue de Grand Verger / Neuénburg: Reymond, 5, rue St. Honoré / Olten: Renzo Fischer. Ziegelfeldstr. 8 / Pully: Fonjallaz, Oetiker & Cie, 10, chemin du Montillier / Schwyz: Josef Wickart, Streighese / St. Gallen: Markwalder & Co. AG, Kornhausstr. 5 / Şt. Sulpice: Module 7 / Zug: Josef Wickart, Neugasse 26 / Zürich: Facit-Vertrieb AG, Steinmühleplatz / Rüegg-Naegeli & Cie, AG, Beethovenstr. 49 / Wohnbedarf AG, Facit-Vertrieb AG, Steinmühleplatz / Rüegg-Naegeli & Cie, AG, Beethovenstr. 49 / Wohnbedarf AG, Facit-Vertrieb AG, Steinmühleplatz / Rüegg-Naegeli & Cie, AG, Beethovenstr. 49 / Wohnbedarf AG, Facit-Vertrieb AG, Steinmühleplatz / Rüegg-Naegeli & Cie, AG, Beethovenstr. 49 / Wohnbedarf AG, Facit-Vertrieb AG, Steinmühleplatz / Rüegg-Naegeli & Cie, AG, Beethovenstr. 49 / Wohnbedarf AG, Facit-Vertrieb AG, Steinmühleplatz / Rüegg-Naegeli & Cie, AG, Beethovenstr. 49 / Wohnbedarf AG, Facit-Vertrieb AG, Steinmühleplatz / Rüegg-Naegeli & Cie, AG, Beethovenstr. 49 / Wohnbedarf AG, Facit-Vertrieb AG, Steinmühleplatz / Rüegg-Naegeli & Cie, AG, Beethovenstr. 49 / Wohnbedarf AG, Facit-Vertrieb AG, Steinmühleplatz / Rüegg-Naegeli & Cie, AG, Beethovenstr. 49 / Wohnbedarf AG, Facit-Vertrieb AG, Steinmühleplatz / Rüegg-Naegeli & Cie,

# Philips Fluoreszenzlampen TL sind oft teurer als andere...



## Aber es wäre billig von Philips, sie billiger zu machen.

Es ist wahr: im Vergleich zu andern sind Philips TL-Lampen oft etwas teurer. Darum kommen unsere Offerten nicht immer zum Zuge. Vielfach wird die niedrigste Offerte berücksichtigt oder die zweitniedrigste. Obwohl das Billige den Eigentümer später oft teurer zu stehen kommt. (Aber gewiegte Einkäufer wissen ja, wohin das einseitige Preisdenken führt...)

Philips hat die Fluoreszenzlampen so billig wie möglich gemacht. Aber auch so gut wie möglich. Darum sind sie manchmal teurer.

#### 1. Philips TL-Lampen sind teurer...

weil die dreifach gewickelten Elektroden robust und wenig schaltempfindlich sind.

Diese besonderen Elektroden sind weitgehend unempfindlich gegen den sogenannten Kaltstart. Die Lebensdauer ist deshalb unter normalen Betriebsbedingungen kaum abhängig vom Ein- und Ausschalten der Lampen.

Also: die Lebensdauer ist sehr gross.

#### 2. Philips TL-Lampen sind teurer . . .

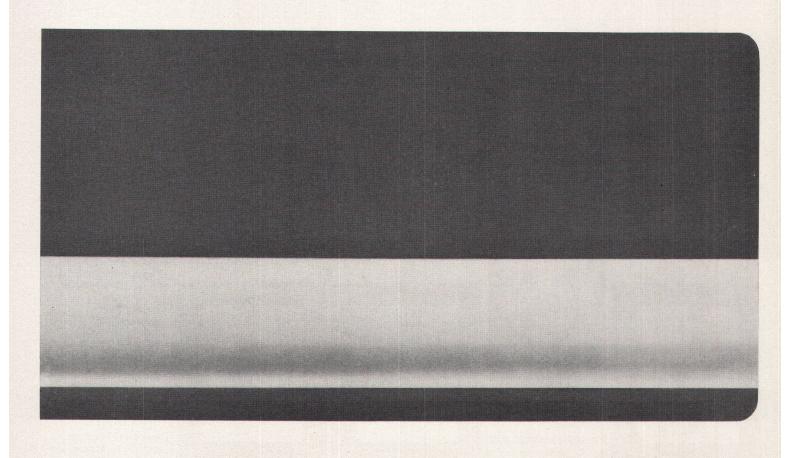
weil die Elektroden so sorgfältig fabriziert werden. Darum sind dunkle oder schwarze Lampenenden auch nach längerer Betriebszeit selten anzutreffen.

Also: die Röhrenenden bleiben bis ans Ende ihrer wirtschaftlichen Lebensdauer hell und sauber.

#### 3. Philips TL-Lampen sind teurer...

weil die kostspielige Basis-Forschung in der Technik der Lichterzeugung auch den TL-Lampen zugute kommt.

Philips konnte dabei von Anfang an mitreden. (Die erste Philips-Lampe datiert aus dem Jahre 1892.) Obwohl wir uns an unseren Forschungsresultaten begeistern könnten, sind wir noch nicht zufrieden.



Deshalb forschen wir intensiv weiter. Und verwenden zum Beispiel heute Fluoreszenzstoffe, die bei den geforderten Farbwiedergabe-Eigenschaften einen maximalen Lichtstrom geben.

**Also:** sehr grosser Lichtstrom bei optimaler Lichtausbeute.

4. Philips TL-Lampen sind teurer...

weil die Qualität des Leuchtstoffes optimal ist. Weil Philips die qualitative Auswahl der Leuchtstoffe sorgfältig vornimmt. Und weil der Abbau der Philips-Elektroden gering ist.

Also: der Lichtstromrückgang ist bescheiden, und die Lichtfarbe bleibt annähernd konstant.

5. Philips TL-Lampen sind teurer...

weil der hohe Stand der Fabrikationstechnik für ein gleichmässiges Qualitätsniveau bürgt.

Unser gutes Qualitätsniveau gewährleistet eine hohe mittlere Lebensdauer und schliesst deshalb Frühaussetzer praktisch aus. Deshalb können Philips Fluoreszenzlampen (wenn es schon sein muss) gruppenweise ausgewechselt werden. Und das spart Arbeit, Zeit und Geld (und Ärger.)

Also: die Unterhaltskosten sind niedrig.

6. Philips TL-Lampen sind teurer...

weil wir für jeden Zweck die richtige Lichtfarbe geschaffen haben. Nämlich genau 13. (Falls Sie abergläubisch sind: an der 14. experimentieren wir.) Die Anforderungen an die Farbwiedergabe-Eigenschaften sind sehr vielfältig. Es ist deshalb nicht möglich, eine universell verwendbare Lichtfarbe herzustellen. (Auch wenn das anderweitig schon behauptet wurde.)

Also: Wir halten für Sie zu jeder Zeit und zu jedem Zweck die richtige Lichtfarbe bereit.

#### 7. Philips TL-Lampen sind teurer...

weil sie alle 6 aufgeführten Vorteile in sich vereinigen. Soll nun Philips ein einziges dieser Qualitätsmerkmale in Zukunft vernachlässigen? Nur damit die Fluoreszenzlampen von Philips billiger werden? Das würden Sie sicher nicht billigen.



Sarnafil ist eine armierte, auf Weich-PVC aufgebaute Kunststoffhaut. Es ist elastisch, mechanisch und gegen UV-Strahlung widerstandsfähig und sehr witterungsbeständig.

Sarnafil bewährt sich durch seine hervorragenden Eigenschaften als Dachbelag, Dachbespannung und Abdichtung.

Kunststoff AG 6060 Sarnen T.041 852533

# Sarna

Höchste Ansprüche erfüllt Sarnafil z. B. am Saalbau/Hallenbau der Stadt Biel, an der Kollegi-Kirche in Sarnen und an der unterirdischen Zentrale in Hopflauenen der KW Oberhasli. Verlangen Sie bitte Unterlagen.





**NEUENSCHWANDER & CO** 8048 Zürich, Badenerstr. 808 Telefon 051/620704

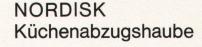




In der Wohnkultur spielt die stilvolle Einrichtung wieder eine grössere Rolle. Kristall-Leuchten werden immer beliebter. Wir helfen Ihnen, Ihre Kunden zu beraten.

Besuchen Sie unsere permanente Ausstellung. Parkplatz vor dem Haus.







Kein Kochdunst mehr in der Küche . . . . . dank der neuen NORDISK-Küchenabzugshaube

- · Sehr hohe Luftleistung
- 2 Geschwindigkeiten
- Geräuscharm
- Wirksame Fettfilter
- Ideal zum Reinigen
- Herdbeleuchtung
- Entspricht den Normmassen
- SEV-geprüft
- 1 Jahr Garantie

PREIS: Fr. 360.-

Verlangen Sie bitte Unterlagen bei:

#### Werner Kuster AG, 4000 Basel 18

Dreispitzstrasse 32, Telephon 061 46 06 08

Büros:

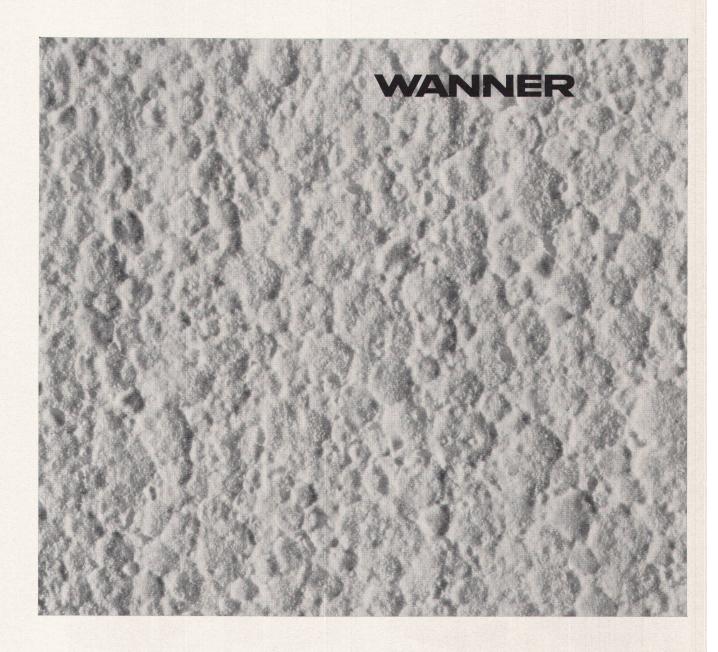
6830 Chiasso Via P. F. Mola 2 1000 Lausanne

Rue de Genève 98 Zürcherstrasse 178 Tel. 071 272544

Tel. 091 447 19 Tel. 021 25 01 68

9014 St. Gallen 8048 Zürich 9/48 Hohlstrasse 419

Tel. 051 541433



## Zum Gänsehaut kriegen

ist unser «gemässigtes» Klima. Tropisch im Sommer und sibirisch im Winter. Heiss und kalt läuft es einem über den Rücken, wenn man nur daran denkt.

Heiss und kalt müssen unsere Behausungen vertragen können. Angenehm kühl sein im Sommer. Und behaglich warm, wenn's schneit. Also vor allen Dingen: gut isoliert.

Und das kann Wannerit. Mit seinen Millionen Luftbläschen, die so ausgezeichnet isolieren.

Wannerit isoliert gegen Hitze. (Im Sommer.) Und gegen Kälte. (Im Winter.) Und Wannerit ist leicht. Und leicht zu verarbeiten. Wannerit spart Baukosten — und Heizkosten.

Heiss und kalt kann es einem über den Rücken laufen, wenn man an ein Haus denkt, das nicht isoliert ist. — Zum Glück gibt es Wannerit.

Wann immer Isolierprobleme auftauchen: Wanner hilft sie lösen.

Wanner AG Horgen Isolierwerke und Korksteinfabrik Telefon 051/822741







#### Ein interessantes Stuhlprogramm

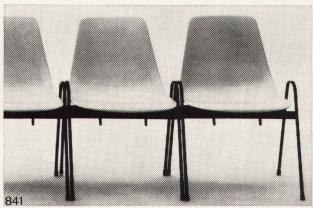
von international bekannten Gestaltern geschaffen. Ein Programm guter,

Ein Programm guter, auserlesener Stühle, die am Bequemlichkeit und Aussehen den heutigen Ansprüchen entsprechen.

Besuchen Sie unsere Ausstellung im Bellevuehaus oder verlangen Sie unsere Dokumentation.

Repräsentativer Schalensessel mit hohem Sitzkomfort





Leichter, eleganter Stapel- und Reihenstuhl für die Bestuhlung von Sälen, Hallen, Restaurants, Aufenthaltsräumen usw.









Ausserst bequeme oder elegant runde Armsessel und Stühle

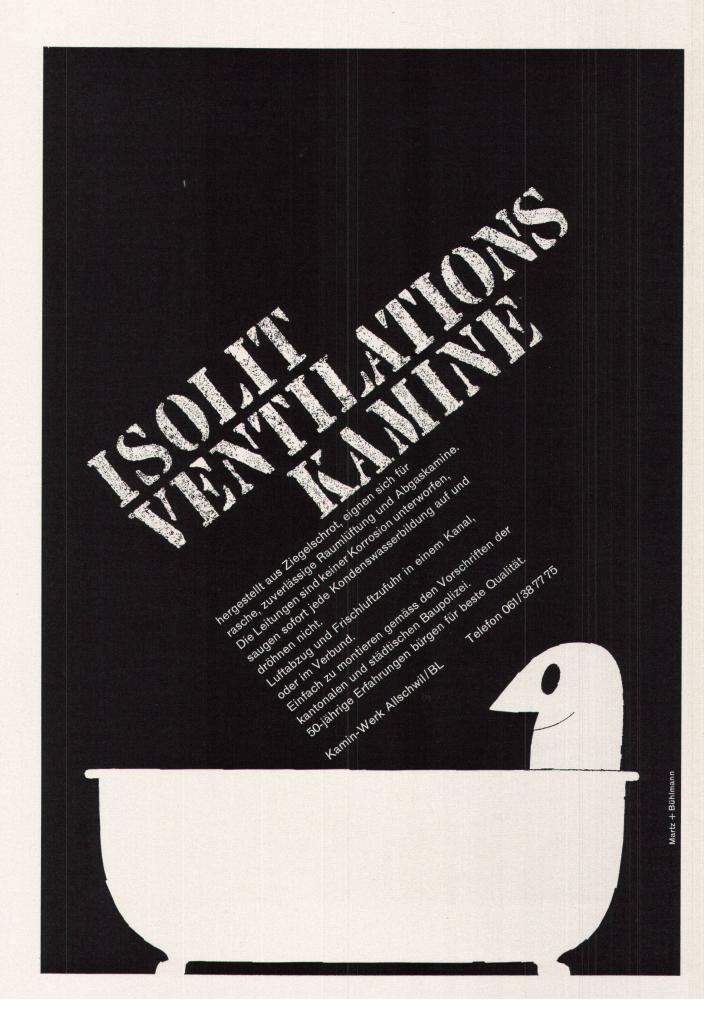
mit spezieller Rückenstütze für Wohnräume, Sitzungszimmer, Konferenzsäle, Leder oder Stoffbezug.

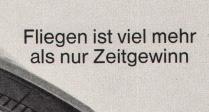




#### hugo peters

Inneneinrichtungen Textilien Polsterwerkstatt Ausstellung Bellevuehaus 8001 Zürich Limmatquai 3 Telefon 051/349395





ORLD



Air-Material AG

8058 Zürich-Flughafen

Tel. 051/84018



Unsere Leidenschaft für nichtbunte Farben treibt uns zu immer raffinierteren, neuen Strukturnuancen. Wir verlegen jetzt Spannteppiche aus Berberwolle.

Naturfarbene Spannteppiche waren schon immer unsere Spezialität. Einer idealen Mischung von zähen Wollqualitäten, zu robusten Garnen versponnen, verdanken wir die neuen Strukturen: Den Spannteppich mit dem « Berber-Feeling ». — Trotz seines eleganten Aussehens besitzt er hervorragende Verschleissfestigkeit und hohe Schmutzunempfindlichkeit. Muster und Offerten bei Max König, Herrengasse 30 Bern. 031 22 62 52

bei Max König



Bei uns hat sich der Cocosteppich vom Küchenburschen zum Salonlöwen durchgemausert. Mit diesen sympathischen Ropingmatten belegen wir jetzt ganze Landhäuser.

Für uns waren die indischen, handgesponnenen Kokosseile ein urwüchsiges Rohmaterial. Wir lassen daraus die Ropingmatten weben, im Naturton oder in satten, sympathischen Farben, auf jedes Mass bis zu 4 m Breite. Man kann damit ein ganzes Haus belegen ohne eine Unsumme Geld zu brauchen. Verlangen Sie Muster und Prospekte von diesen ungewöhnlichen Matten mit den ungewöhnlichen Möglichkeiten, bei Max König, Herrengasse 30 Bern. 031 22 62 52

bei Max König